

Конференция по разоружению

13 September 2017

Russian

Original: English

Письмо Постоянного представителя Республики Беларусь г-на Юрия Амбразевича от 8 сентября 2017 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению

В моем качестве товарища Председателя Рабочей группы Конференции по разоружению по вопросу о «пути вперед» и как сокоординатор заседаний этой Рабочей группы по пунктам 5, 6 и 7 повестки дня имею честь препроводить доклад, резюмирующий дискуссии по этим пунктам повестки дня, который содержится в моем письме от 16 августа 2017 года на имя Председателя Рабочей группы Конференции по разоружению по вопросу о «пути вперед» посла Мьянмы Его Превосходительства Хтин Линна. Копии письма и приложений к нему прилагаются.

В свете решения Конференции от 29 августа 2017 года о принятии доклада Рабочей группы по вопросу о «пути вперед» буду весьма признателен, если прилагаемое письмо будет приложено к докладу в качестве официального документа Конференции.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить глубокую признательность и благодарность секретариату Конференции за прекрасную подготовительную работу и помощь в ходе заседаний по пунктам 5, 6 и 7 повестки дня.

Я просил секретариат распространить настоящую записку с двумя письмами в качестве официального документа Конференции.

Приложения: как указано выше.

(Подпись) Юрий Амбразевич
Постоянный представитель
Республики Беларусь



Приложение I

Женева, 16 августа 2017 года

Ваше Превосходительство,

В моем качестве товарища Председателя Рабочей группы Конференции по разоружению по вопросу о «пути вперед» и как сокоординатор заседаний этой Рабочей группы по пунктам 5, 6 и 7 повестки дня имею честь доложить вам о результатах и основных выводах заседаний.

Рабочая группа провела три заседания 11, 14 и 15 августа 2017 года в целях изучения представленных инициатив по пунктам 5, 6 и 7 повестки дня, обмена мнениями об их актуальности и существенности, выявления инициатив, которые могут стать предметом дальнейших переговоров в рамках Конференции, и обсуждения возможных рекомендаций и шагов вперед, которые Рабочая группа может предложить Конференции. Для развития дискуссий в моем письме от 14 августа я также направил Рабочей группе три вопроса. Мои письма в адрес Конференции от 15 июня и 14 августа 2017 года предлагаются Вашему вниманию в приложениях.

В ходе заседания, состоявшегося 11 августа 2017 года, Рабочая группа заслушала всеобъемлющий обзор инициатив, представленных Конференции в период с 1979 по 2016 год, который был подготовлен секретариатом.

15 августа 2017 года свои соображения по истории и перспективам рассмотрения вопросов, имеющих отношение к пунктам 5, 6 и 7 повестки дня Конференции, представил приглашенный докладчик посол Сергей Бацанов от Пагуошского движения.

Дискуссии высветили следующие вопросы, представляющие серьезную озабоченность для делегаций:

- 1) использование ИКТ в контексте обеспечения безопасности, угроза кибервойны и кибертерроризма;
- 2) автономные системы оружия летального действия (АСОЛД) и вепонизация искусственного интеллекта;
- 3) угроза попадания ОМУ в руки террористов и других негосударственных субъектов и его применения ими, включая предложение Российской Федерации о разработке основных элементов международной конвенции по борьбе с актами химического и биологического терроризма (МКХБТ) в рамках Конференции.

Несмотря на приоритетность четырех «ключевых пунктов повестки дня» для многих делегаций, была отмечена настоятельная потребность в рассмотрении этих вопросов «на полях» КР.

Вместе с тем дискуссии высветили очень разные подходы государств-членов к тому, как рассматривать эти вопросы, а также к возможностям обсуждения этих вопросов в рамках КР и к возможной роли Конференции.

Одна группа стран, если резюмировать их отклики, поставила под сомнение то, что КР является подходящим форумом для обсуждения этих вопросов, указав на другие платформы (такие как ГПЭ по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности, КНО, Комитет, учрежденный согласно резолюции 1540 Совета Безопасности, КБО и ОЗХО), выразив мнение, что переговоры по кибербезопасности не могут поддерживаться в рамках КР, и оспорив дополнительную ценность рассмотрения ИКТ, АСОЛД или МКХБТ на Конференции.

Другая группа стран высказалась за разработку юридически обязательных мер для предотвращения применения кибероружия, уничтожения его потенциала и снижения рисков, проведение углубленной дискуссии по АСОЛД и разработку основных элементов МКХБТ и согласилась с тем, что Конференция является надлежащим форумом для проведения этой работы.

По моему личному мнению, Конференции следует быть более амбициозной при обсуждении этих вопросов, а также других новых угроз и вызовов международной безопасности и стратегической стабильности, без ущерба для переговоров по четырем «ключевым пунктам повестки дня».

Тесная взаимосвязь между научно-технологическими достижениями и возможность их враждебного использования, возможность достижения деструктивного эффекта, сопоставимого с применением ядерного оружия, новая роль негосударственных субъектов (прежде всего террористических групп), эволюция военных доктрин и сдвиг в сторону усиления роли обычных вооружений убеждают меня в том, что пункты 5, 6 и 7 повестки дня актуальны для мандата Конференции.

Позвольте мне повторить некоторые высказанные соображения по поводу того, что в оптимальном варианте Конференция должна иметь эффективный обзорный механизм для рассмотрения возникающих угроз и вызовов, выявления определенных проблем и правовых пробелов и разработки мер реагирования.

Конференции следует использовать все надлежащие инструменты для рассмотрения угроз, связанных с разработкой и применением новых видов оружия массового уничтожения, ведением кибервойны, АСОЛД, возможностями попадания оружия массового уничтожения в руки террористов и других негосударственных субъектов и его применения ими, а также другими новыми вызовами.

Вместе с тем я сознаю, что для достижения максимальной эффективности нам нужно сблизить позиции различных групп стран, принимая во внимание мандат Конференции и результаты дискуссий на других форумах.

В качестве первых шагов для выявления общих позиций по программе работы с переговорным мандатом Конференции следует:

- сохранить пункты 5, 6 и 7 в повестке дня Конференции;
- продолжать углубленные дискуссии (официальные или неофициальные) по пунктам 5, 6 и 7 повестки дня;
- уделять больше внимания выявлению определенных проблем, правовых пробелов и разработке соответствующих мер реагирования;
- побуждать государства-члены к расширению использования неофициальных механизмов, в том числе неофициальных консультаций, неофициальных заседаний по тематике КР за рамками КР или неофициальных рабочих групп, для рассмотрения вопросов, относящихся к пунктам 5, 6 и 7 повестки дня, и содействия формированию консенсуса на КР.

Надеюсь, что этот комплекс мер может быть поддержан Конференцией в целях выработки сбалансированной и всеобъемлющей программы работы и выхода из тупиковой ситуации, сохраняющейся на протяжении 21 года.

Позвольте мне также поблагодарить вас, Посол, за Ваше доверие.

Прошу Вас, Ваше Превосходительство, принять заверения в моем глубочайшем уважении.

Приложения: как указано выше.

(Подпись) Юрий Амбразевич
Постоянный представитель
Республики Беларусь

Приложение II

Женева, 15 июня 2017 года

Ваше Превосходительство,

В моем качестве товарища Председателя Рабочей группы Конференции по разоружению по вопросу о «пути вперед» и как сокоординатор заседаний этой Рабочей группы по пунктам 5, 6 и 7 повестки дня имею честь обратиться к Вам по следующему вопросу.

В решении Конференции CD/2090 Рабочей группе было поручено:

- подытожить прогресс по всем пунктам повестки дня Конференции, которая содержится в документе CD/2085,
- выявить вопросы для субстантивной работы в рамках повестки дня, принимая во внимание усилия и приоритеты международного сообщества,
- выявить общие позиции по программе работы с переговорным мандатом,
- рассмотреть шаги для пути вперед.

В соответствии с этим мандатом и в целях упорядочения нашей работы имею честь предложить следующий порядок работы для рассмотрения пунктов 5, 6 и 7 повестки дня:

11 августа, первая половина дня – Обзор и анализ представленных инициатив по пунктам 5, 6 и 7 повестки дня, обмен мнениями об их актуальности и ответственности.

14 августа, вторая половина дня – Выявление инициатив, которые могут стать предметом дальнейших переговоров в рамках Конференции, обзор возможных тем для рассмотрения в рамках пунктов 5, 6 и 7 повестки дня.

15 августа, вторая половина дня – Обсуждение возможных рекомендаций и шагов вперед, которые Рабочая группа может предложить Конференции.

Убежден, что предлагаемый порядок работы для рассмотрения пунктов 5, 6 и 7 повестки дня поможет Рабочей группе провести продуктивные, целенаправленные и углубленные дискуссии, ведущие к практическим шагам по пути выхода из тупика на Конференции по разоружению.

Надеюсь на Ваше активное и конструктивное участие в предстоящем рассмотрении пунктов 5, 6 и 7 повестки дня.

Прошу Вас, Ваше Превосходительство, принять заверения в моем глубочайшем уважении.

(Подпись) Юрий Амбразевич
Постоянный представитель
Республики Беларусь

Приложение III

Женева, 14 августа 2017 года

Ваше Превосходительство,

В моем качестве товарища Председателя Рабочей группы Конференции по разоружению по вопросу о «пути вперед» и как сокоординатор заседаний этой Рабочей группы по пунктам 5, 6 и 7 повестки дня имею честь обратиться к Вам по следующему вопросу.

11 августа Рабочая группа провела заседание в целях проведения обзора представленных инициатив по пунктам 5, 6 и 7 повестки дня и обмена мнениями об их актуальности и существенности.

Делегации заслушали всеобъемлющий обзор инициатив, представленных Конференции в период с 1979 по 2016 год, который был подготовлен секретариатом.

Последовавшая за этим дискуссия высветила следующее.

По пункту 5 повестки дня:

Одна делегация предложила рассмотреть в рамках данного пункта повестки дня вопросы, связанные с использованием ИКТ в контексте безопасности, с тем чтобы разработать юридически обязывающий документ о предотвращении применения кибероружия, уничтожении его потенциала и снижении соответствующих рисков.

Другая делегация отметила первостепенную необходимость сосредоточить внимание на ответственном поведении государств в киберпространстве, прежде чем обсуждать какой-либо правовой документ.

Одна делегация подняла вопрос об обсуждении юридически обязывающего инструмента о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия. Эта делегация предложила Конференции рассмотреть возможность создания неофициальной специальной рабочей группы для обсуждения возможного предмета, цели и сферы охвата такого международного договора.

В отношении вопроса о радиологическом оружии одна делегация сообщила о готовности поддержать либо разработку всеобъемлющего договора о запрещении радиологического оружия, либо составление секторального соглашения, например, о невепонизации радиологических источников.

По пункту 6 повестки дня:

Несколько делегаций высказались за разработку основных элементов международной конвенции по борьбе с актами химического и биологического терроризма (МКХБТ) на КР. Было отмечено, что такое предложение не затрагивает каких-либо существенных интересов национальной безопасности.

Одна делегация выразила сомнения по поводу необходимости разработки такого правового документа в рамках КР и призвала усилить работу по борьбе с химическим и биологическим терроризмом на других платформах, включая Комитет, учрежденный согласно резолюции 1540 Совета Безопасности, КБО и ОЗХО.

По пункту 7 повестки дня:

Одна делегация подчеркнула необходимость рассмотрения Конференцией вопросов, касающихся автономных систем оружия летального действия (АСОЛД). Было указано, что разработка и применение АСОЛД должны быть запрещены.

Другая делегация выразила мнение, что КР следует продолжать работу по этому пункту повестки дня, уделяя особое внимание выявлению правовых пробелов и реагированию на новые вызовы и угрозы глобальной системе международной безопасности.

Не касаясь каких-либо конкретных пунктов повестки дня, одна делегация также подняла вопрос о понимании Конференцией переговорного мандата и выразила мнение, что Конференции не следует ограничиваться жесткими рамками, рассматривая переговорный мандат лишь как заключительный этап переговорного процесса.

В моем письме от 15 июня 2017 года я выразил намерение посвятить заседание Рабочей группы 14 августа 2017 года выявлению инициатив, которые могут стать предметом дальнейших переговоров в рамках Конференции, и обзору возможных тем для рассмотрения в рамках пунктов 5, 6 и 7 повестки дня, а заседание 15 августа 2017 года – обсуждению возможных рекомендаций и шагов вперед, которые Рабочая группа может предложить Конференции.

Для развития дискуссий я хотел бы предложить, чтобы в ходе предстоящих заседаний Конференция рассмотрела следующие вопросы:

- 1) Желают ли государства-члены учредить специальную рабочую группу или какой-либо другой механизм для обсуждения и разработки возможных правовых мер, нацеленных на снижение риска распространения радиологического оружия, либо на основе совместного предложения СССР и США, либо на основе других предложений, например, о невепонизации радиоактивных источников?
- 2) Какие меры может принять Конференция для рассмотрения угроз разработки и применения новых видов оружия массового уничтожения, киберпреступности, АСОЛД, возможностей попадания оружия массового уничтожения в руки террористов и других негосударственных субъектов и его применения ими, а также других новых вызовов? Возможно, Конференция пожелает создать обзорный механизм для выявления правовых пробелов и разработки мер реагирования?
- 3) Возможно, Конференция пожелает расширить использование неофициальных механизмов, в том числе неофициальных консультаций, неофициальных заседаний по тематике КР за рамками КР или неофициальных рабочих групп, для рассмотрения вопросов, относящихся к пунктам 5, 6 и 7 повестки дня, и достижения консенсуса на Конференции?

Убежден, что предлагаемые вопросы могут привести к практическим шагам для выполнения мандата, предоставленного Рабочей группе в документе CD/2090.

Надеюсь на Ваше активное и конструктивное участие в предстоящих заседаниях 14 и 15 августа 2017 года.

Прошу Вас, Ваше Превосходительство, принять заверения в моем глубочайшем уважении.

(Подпись) Юрий Амбразевич
Постоянный представитель
Республики Беларусь